

'Yeth an Werin' conversation groups

The groups at given venues below may be online for some or all of the time, depending on Covid cases and the needs of group members. Some are online only. All abilities unless otherwise stated. Contact organisers for further information.

- Bodmin: The Borough Arms, Dunmere, 3rd Monday, 7.30pm.
Contact jerry.sethir@btinternet.com
- Heamoor: The Sportsmans Arms, 4th Wednesday, 8.30pm
Contact steve.penaligon@btinternet.com
- Illogan: The Bridge Inn, last Tuesday, 8pm.
Contact ray@spyr.org
- Launceston: The Bell Inn, 2nd Monday, 7.30pm.
Contact sarahcooke211@yahoo.co.uk
- St Austell: Online. Every Monday (except bank holidays), 10am.
Contact a.t.johnson@btinternet.com
- St Ives: The Cornish Arms, 3rd Tuesday, 8pm.
Contact tirhatavas@hotmail.co.uk
- Truro: The Old Ale House, 1st Tuesday, 7.30pm (advanced)
Contact mtrevethan@cornwall.gov.uk
- Facebook: Online. Every Thursday, 7.00pm (beginners), 8.00pm (advanced)
<https://www.facebook.com/groups/yaw.warlinen/>

Contact Us:  @Kowethas 1  Kowethas: The Cornish Language Fellowship

Website: <http://www.cornish-language.org/> email: kowethas@hotmail.co.uk

Cut here.....

Yes, I'd like to support the work of the Kowethas.

NAME: PHONE NO:

ADDRESS:

POST CODE: E-MAIL:

Membership type:

- ☐ UK, with An Gannas - £25 ☐ Rest of world, with An Gannas - £35
- ☐ UK, with An Gannas (unwaged) - £15 ☐ Family membership- £20 + £2 each member
- ☐ Europe, with An Gannas - £30 ☐ Supporters Membership (4 x Klew) - £10

☐ **Tick this box for Gift Aid. You must be a UK taxpayer. Today's date:**

Make cheques payable to **Kowethas an Yeth Kernewek**. Send to *Tony Hak, Skrifennyas an Eseleth, 5 Sherwood Close, BRACKNELL, Berks., RG12 2SB.*



Klew!

News from the Kowethas



Niver 34, Mis Genver - Mis Meurth 2022 No.34 January - March 2022

Dydh da! Fatla genes? Hello! How are you?

Ottomma Klew! arta. Here's Klew! again, with news of the Cornish language and the work of Kowethas an Yeth Kernewek, the Cornish Language Fellowship.

Who are we?

The Kowethas is a Registered Charity no. 1065527. Our aim is to promote the use of the Cornish language in everyday life. We publish books and run events to help people add a bit of Cornish into their lives. We help communities to discover the language, run language taster sessions and social gatherings. Our volunteers also teach and learn the language themselves. Facebook, Twitter and news-letters are used to publicise our events.

Cornish Christmas Tree

The Cornish class in Launceston decorated a tree with seasonal pictures and words in Cornish for the Christmas Tree Festival which was held in St Mary's church.

The festival attracts a large number of visitors, so hopefully the 'Gwydhen Nadelik' will generate interest in the language.




Church services in Cornish

January 2nd Christmas Service, St Euny Church, 3pm

January 9th Epiphany Service, Gulval Church, 3pm



New Events for Kowethas Members

This year sees the addition of a new Kowethas members benefit. There will be three events spread throughout the year, one each term. These events will be held via Zoom and will be a variety of different activities including quizzes, talks, films, music, etc. Tickets will be available via Eventbrite, free for members and at a cost of £5 for non-members. Tickets for each event will be released a month in advance, when the details of that event will also be published.

The events for 2022 will start at 7pm on the following dates: Friday 18th February, Friday 18th June, Friday 18th November. Put them in your diary now! The February event will be a Quiz Night, aimed at Cornish speakers of mixed ability from learners to fluent. You could get a team together, or have a go on your own. If you're not yet a member, there's a form on the back of this leaflet. You can then join in these activities for free, and you will also get a reduction in the cost of the Cornish Language Weekend.

Kresen Kernow exhibition

'Treasures from Mediaeval Cornwall' is the title of a current exhibition at Kresen Kernow in Redruth. This follows on from the 'Out of the Ordinary' exhibition of the original manuscripts of some of the mediaeval plays in Cornish. Now there are more mediaeval archive treasures on loan from the British Library.

The 'Bodmin Gospels' are religious manuscripts which also contain the records of the freeing of slaves in the 10th to 12th centuries, in which there are names in Old Cornish. There is also the manuscript of a poem entitled 'Pascon Agan Arluth' (The Passion of Our Lord) dating from the 14th century. The exhibition continues until the 22nd January. There is no charge, but you do need to book tickets.

New Book - *Mab an Gov* by Owain Holland

Look out for a new novel which will be available shortly. It is about the son of a rural blacksmith, who follows his father's occupation despite difficult times and personal situations. It will be suitable for readers of Grade 3 or above. It will be on sale for £9.99 through Kowsva, the Kowethas shop, at 6 Artists' Muse, Pool, or online at <https://cornish-language.org/shop/>



Pennseythen 2022—The Cornish Language Weekend

APR

SAVE THE DATE

22-24

PENNSEYTHEN
GERNEWEK 2022

The Cornish Language Weekend is back in person this year, but also, following the success of last year's online event, there will be an opportunity for those who cannot join in person to join us again 'on screen'.

It will take place from Friday 22nd April to Sunday 24th April at St Austell Arts Centre, with events online on Saturday 23rd April. As

usual there will be something for all those interested in the Cornish language, whether complete beginners or more advanced.

It will include activities in Cornish, taster sessions for complete beginners, entertainment and an excursion, and for those already learning the language, there will be lessons, cramming sessions and a 'Dydh Tregedna' or 'total immersion day'.

Come and enjoy the language in a friendly, stress-free environment. Look out for further details of the event, and how to book, at cornish-language.org

IndyLan

IndyLan is an app that helps you learn some of Europe's endangered languages. IndyLan, or Mobile Virtual Learning for Indigenous Languages, was developed as part of a European project. It helps you learn the language and also learn about the culture of the people who speak it.

Cornish has now joined the list of languages available on IndyLan. The other languages are Basque, Gaelic, Galician, Northern Saami and Scots. After downloading the app, you choose English as your menu language, and then choose Cornish as the language that you want to learn. There are phrases and dialogues, games, grammar exercises and aural comprehension, as well as over 4,000 vocabulary items in 100 categories. The app is aimed at adult learners. What makes IndyLan unique is the Culture tab that teaches you about the heritage and culture of the people. IndyLan believes that you cannot separate the language from the culture of the people themselves. It aims to help revitalise the languages and keep the languages alive and relevant in contemporary society.

The Cornish programme has been written during 2020 and tested out in 2021. It is now ready to be launched in January. Try it out by downloading it from Google Play, and suggest it to your friends.



IndyLan